

## Глава 128: Мать Тянь идет на компромисс

Тянь Юань официально возобновил работу. После отъезда Пань Лэя их дом казался пустым. Хотя больница не поставила его работать в ночную смену, он предпочел оставаться в больнице, а не возвращаться в дом где никого не было. Когда Пань Лэй был дома, то создавал оживленную атмосферу. Ему казалось, что без Пань Лэя сам воздух стал застоявшимся. Это немного тяготило.

Человек не одинок, пока он один, он становится одиноким, пока скучает о ком-то. Ха, это высказывание чертовски верно.

Пань Лэй действительно обладал экстраординарными способностями. Он заявил, что позволит Тянь Юаню навестить его в армии как родственника, а заодно и увидеть, как выглядит его подразделение. Он добился этого.

Однажды к больнице подъехала машина военного округа, и солдат отдал Тянь Юаню честь, прежде чем вручить ему бланк заявления на посещение семьи.

— Как ты его раздобыл?

— Тебе не нужно беспокоиться о том, как я это получил. Ознакомься с формой заявки. Видишь колонку, в которой говорится об отношениях с посещаемым человеком? Ты должен написать там "супруг". Я много раз говорил тебе, что ты должен написать супруг.

Впустят ли его, если он заявит, что является супругом Пань Лэя? Трудно предсказать. Но Пань Лэй настаивал на этом снова и снова и даже позвонил, чтобы напомнить об этом.

— Клянешься, что сделаешь это?

— Клянусь.

Пань Лэй похлопал себя по руди, услышав это заверение на другом конце провода.

— В этот период у меня никак не получится вернуться домой. Сейчас середина октября. Я готовлюсь к выходу в отставку ветеранов и приветствую новобранцев. Тянь'эр, раз меня нет рядом, ты скучаешь по мне?"

Тянь Юань кивнул, затем вспомнил, что они разговаривали по телефону и произнес:

— Угу.

Я скучаю по тебе, я ужасно скучаю по тебе. Я хочу, чтобы ты знал это.

Пань Лэй был вне себя от радости, придя в восторг.

— Заполни форму и подожди ответа через несколько дней. Вскоре мы снова увидимся, просто подожди меня, детка. Я покажу, как мой спецназ выбирает лучших новых командос. Уверяю, это не то, к чему следует относиться легкомысленно. Когда увидишь, то будешь в шоке.

Тянь Юань пропустил весь трёп Пань Лэя мимо ушей, и просто радовался возможности встретится с ним. Хотя ему все же было любопытно. Среди зарубежных блокбастеров есть отличные фильмы, вроде "Джи Джо: Восстание кобры" и "Коммандос". Возможно ли их солдаты так же хороши, как в этих фильмах?

— Ты уже дома, верно? Поужинал?

— Нет, я на дежурстве.

Тянь Юань выглянул в чернильную тьму за окном. В данный момент он должен быть дома. Если бы Пань Лэй был рядом, он бы отчитал Тянь Юаня за безделье, а затем засуетился по поводу лечь пораньше. По правде говоря, еще не так уж поздно, всего чуть больше девяти. Пока Пань Лэй дома, время летело незаметно. Почему его здесь нет, а? Он никак не мог приспособиться к этому.

— На дежурстве? Что я тебе говорил? Сейчас тебе нужно больше отдыхать. Кто назначил тебя на дежурство? Это был начальник твоего отделения? Этот старый дурак! При следующей встрече, я сломаю ему ногу.

— Он не виноват, — чуть не рассмеявшись ответил Тянь Юань. О боже мой, этот парень! Он кричит и целыми днями говорит об избиении людей. Неужели такой взрослый мужчина не может быть немного более сдержанным?

— Я кое-кого подменяю. Их ребенок болен, поэтому я просто помогаю им. Кроме того, мне скучно сидеть дома, пока тебя нет. Будет лучше, если я найду чем себя занять.

— Ты действительно скучаешь по мне, не так ли? Ты просто притворяешься крутым. Если скучаешь по мне, просто позвони. Ну же, запусти компьютер. Давайте поиграем на Пингвине (1).

Кто захочет играть с тобой в видеочате в этом месте? Что, если он перевозбудится? Он же в больнице. Пань Лэй хочет, чтоб я начал сюсюкать перед пациентами и медсестрами? Он не настолько бесстыден.

— Бля! Ветераны собирают вещи. Нужно сходить в общежитие, и перепроверить. Прямо сейчас

у меня полно дел. Я буду ждать тебя. После того, как армия одобрит твоё заявление, пришлю за тобой машину. Не забывай быть внимателен, меня нет рядом. Не используй руку для поднятия тяжёлых предметов и не подменяй других. У тебя не очень хорошее здоровье. Когда ты болеешь я волнуюсь. Детка, будь послушным, ладно?

Когда он был непослушен? Он все это время вел себя хорошо, ясно?! С какой стати он разговаривает с ним таким тоном "уговаривающим ребенка"?

Повесив трубку, Тянь Юань обошел палаты и сообщил медсестре, какие пациенты требуют особого внимания. Затем вернулся в свой кабинет, снял халат и прилег на кровать, чтобы вздремнуть, когда телефон снова зазвонил.

Этот парень неумолим. Это всего лишь ночная смена. Чего он так волнуется? Тянь Юань ответил на звонок, не глядя на номер на экране.

— Ладно, ладно, я уже прилег. О чем ты так беспокоишься? Уже закончил своё дело?

Его голос был мягким и вкрадчивым, с излюбленным Пань Лэем оттенком кокетливости. На другом конце провода на мгновение воцарилась тишина.

— Сяо Юань.

Тот сразу подорвался с кровати, как будто его ударило током. Это мама. Он отчаянно хотел позвонить своим родителям после того, как узнал, что теща добилась с ними прорыва. Но она попросила его подождать, заявив, что родители сами ему позвонят. Поэтому он ждал. Он ждал и дождался этого.

Чувство вины лишило его дара речи. Он не знал, что заставило их дать своё согласие, но ему казалось логичным, что родителям желают ему счастливой жизни. Чего они не понимали, так это того, что только Пань Лэй может обеспечить ему счастливую жизнь. Ему нужен только Пань Лэй.

— Сяо Юань, ты, ты оправился от своих травм?

— Все в порядке, я чувствую себя уже лучше, — тут же ответил он, — Я пробыл в больнице всего несколько дней, после чего вернулся домой, где отдыха. Он присматривал за мной и вернулся всего несколько дней назад. Ты можешь быть спокойна, мама. Теперь со мной все в порядке.

Я в порядке, но я беспокоюсь о вас. Ваш сын понятия не имеет, как просить у вас прощения. Вы хотите мне счастья? Тогда соглашайтесь. Не думайте, что у нас нет будущего. На самом деле, я уже по настоящему доволен.

Мать Тянь была в растерянности и не знала, что сказать. Их сын всегда был послушным. Он уже давно им не звонил. Он никогда раньше так долго не выходил с ними на связь. Это изменение произошло после того, как оказался избит. Именно родители семьи Пань сообщили им о травмах своего сына. Она его мать и не могла не испытывать жалости к своему сыну. Единственная причина, по которой она была такой экстремальной, заключалась в том, что она ненавидела железо за то, что оно не стало сталью (2).

— Он... он действительно добр к тебе?

— Он правда милый, мам. Вы его не знаете, поэтому думаете, что он бандит. У него скверный характер, и он излучает бандитизм с головы до ног. Он расхаживает по улице с важным видом, но когда возвращается домой, обращается со мной как с бесценным сокровищем. Он представил меня своим друзьям и отвез домой, познакомив со своими родителями. Он никогда не позволяет мне страдать и всячески заботится обо мне. С тех пор как я в прошлом месяце получил перелом кости, он усердно ухаживал за мной, даже с ложечки кормил. Разве люди не ищут того единственного, кто будет относиться к ним со всей душой всю оставшуюся жизнь? Мы уже давно вместе. У нас были разногласия и ссоры, но даже в ярости и гневе, он меня и пальцем не тронул. Хотя он человек и грубый, но при этом тщательно заботится обо мне. Мам, я люблю его так же сильно, как он любит меня, и он любит меня так же сильно, как любит свою страну. Он солдат, который ценит эмоции и обладает сильным чувством верности и самопожертвования. Он готов взять на себя ответственность. Он действительно превосходный человек. Я проведу с ним всю оставшуюся жизнь, и не пожалею об этом.

Мать Тянь вздохнула. В своей жизни ее сын никогда ничего не просил. Он никогда ни к чему с таким рвением не стремился, но теперь он открыто признавался в своей любви к этому человеку и своем желании провести с ним остаток своей жизни. Какой смысл противостоять? Даже избивать оказалось бесполезно, тем более увещевания в неразумности своего поведения. Его поглотило и нельзя вытащить. Он определился с этим путем, и больше нельзя убедить в обратном.

У нее не было другого выбора, кроме как пойти на компромисс или рискнуть потерять своего сына. Слова Дан Хун были точны. Она не могла использовать свое положение родителя, чтобы противостоять сыну. (3)

— Если ты уверен, что он хороший, то прекрасно. Мы с твоим отцом уже довольно стары и больше не можем тебя контролировать. Если мы подавим тебя, его семья взорвется, как будто задела незаживающий нерв. Какие еще есть варианты? Мы беспомощны, так как ты намертво запал на него. Я надеюсь, ты об этом не пожалеешь. Что ты будешь делать, когда состаришься? Эх! Ты молод и действуешь опрометчиво. Пусть будет, как будет. Мы больше не собираемся спорить об этом. Приведи его домой, когда у тебя будет такая возможность.

В любом случае, независимо от того, вынуждено ли его родители согласиться или действительно приняли это, они хотели, чтобы он вернулся домой с Пань Лэем. Это значительный шаг вперед.

— Большое спасибо, мама. Спасибо за то, что вы с папой терпите эгоизм вашего сына, —

растрогался Тянь Юань. Он такой непочтительный сын. Он уже взрослый, но продолжает беспокоить своих родителей.

Но он просто хотел счастья, всегда оставаться с Пань Лэем, и хотел отношений, на которые согласились оба родителя.

— Деточка, сынок, твоя рука еще болит? Я так рассерилась, что в гневе зашла слишком далеко. Приходи, когда у тебя будет отпуск, и позволь маме взглянуть на тебя.

Тянь Юань шмыгнул носом.

— Мама, в следующем месяце я навещаю его в армии. Его мать подает заявление на мое обучение за границей. Я не смогу вернуться в ближайшие несколько недель. Тогда может так? Когда он уйдет в отпуск, я тоже возьму отгул, и мы вместе навестим вас, а после вернемся.

Мать Тянь была ошеломлена. Жена этого командира, по-видимому, сдержала свое обещание. Она следила за тем, чтобы Тянь Юань быстро рос в должности.

— Его мать подала заявление, чтобы ты обучался за границей?

— Угу. У него отличная мать, и его семья ко мне очень добра. Его мать надеется, что, когда я закончу учебу, то стану директором кардиоторакального отделения в ее больнице. Потом, когда мне будет за сорок, я смогу стать ректором. Мама, отныне будущее твоего сына намного светлее.

— Отлично, просто отлично. Не упускай эту возможность. Для мужчины лучше иметь свою собственную карьеру, чем что-либо еще. Мама и папа поддерживают тебя. Неужели ты действительно никак не можешь вернуться домой?

Теперь, когда у тебя есть такие благоприятные условия и покровитель с солидным прошлым, ты должен стремиться к вершине, учиться, чтобы добиться успеха и занять высокую должность.

— Мы обязательно заедем к вам, прежде чем я уеду за границу.

Мать Тянь несколько раз повторила "хорошо". Будет прекрасно, если они смогут нанести им визит. Это бы доказало, что ее сын не затаил обиду.

Когда Тянь Юань положил трубку, глаза у него покраснели. Он немедленно набрал номер Пань Лэя.

— Скучал по мне, детка? Я тоже по тебе скучал.

— Пань Лэй, мои родители согласились на наши отношения. Теперь ты не должен позволять им обо мне волноваться. Ты утверждал, что будешь любить меня всю оставшуюся жизнь и что мы будем вместе навсегда. Ни один из нас не может отказаться. Но важнее всего, ты не можешь подвергаться опасности. Пань Лэй, мы будем счастливы вместе до конца наших дней.

Пань Лэй вскочил на ноги. Его теща дала согласие? Это принесло ему больше радости, чем что-либо другое.

— О да, да, моя свекровь наконец-то меня признала! Отлично! Не волнуйся. Клянусь, я никогда не нарушу данное тебе обещание. Хочу, чтобы моя свекровь знала, какой я замечательный человек и как сильно я обожаю ее сына. Я хочу, чтобы она увидела, как ее сын живет со мной долго и счастливо!

— Я люблю тебя, детка. Буду любить тебя вечно. Я буду добр к тебе всю свою жизнь, и ты никогда об этом не пожалеешь!

Тянь Юань улыбался. В его глазах стояли слезы, но он улыбался. Чего он хотел в жизни? Общество любимого, крепкое здоровье родителей и гармония в семье – все это делало его счастливым. Он был доволен. Он любит этого вечно кричащего, но безмерно любившего его мужчину, и обожал родителей с обеих сторон. Он был вырезан в его костях и выгравирован в его сердце. Он любил его так сильно, что не мог вынести мысли о его потере; он любил его так сильно, что просто хотел сопровождать его в следующую жизнь.

Пань Лэй, всегда люби меня, всегда будь со мной и никогда не покидай меня.

Я могу ждать тебя, пока ты закончишь свою миссию, я могу вынести любое одиночество, и я могу заботиться как о твоих, так и о моих родителях. Единственное, о чем я умоляю тебя, не позволяй мне ждать напрасно. Ты должен всегда возвращаться домой в целостности и сохранности.

\*\*\*\*\*

1. Tencent QQ: программный сервис для обмена мгновенными сообщениями и веб-портал.
2. Идиома: чувствовать обиду на кого-то за то, что он не оправдал ожиданий, и нетерпеливо ожидать улучшения.
3. В оригинале 父母之命媒妁之言 что на переводится как — Слова Дан Хун верны. Она не победила родителей своей дочери (Я бы перевела — Нет родителей преодолевших \ подавивших своих дочерей). Для меня это не имеет никакого смысла, поэтому я изменила.